

**Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана**
Рабочая группа по «сухим портам»**Пятое совещание**

Бангкок и онлайн, 12–13 сентября 2023 года

Пункт 5 предварительной повестки дня*

**Рассмотрение предложений о внесении поправок в
Межправительственное соглашение о «сухих портах»****Рассмотрение предложений о внесении поправок в
Межправительственное соглашение о «сухих портах»****Записка секретариата***Резюме*

В настоящем документе содержатся предложения Сторон Межправительственного соглашения о «сухих портах» о внесении поправок в Соглашение. Поправки к приложению I к Соглашению предложили правительства Ирана (Исламской Республики), Монголии и Таиланда.

Рабочая группа по «сухим портам», возможно, пожелает рассмотреть вопрос об утверждении данных предложений.

I. Введение

1. В соответствии с пунктом 2 статьи 7 и пунктом 2 статьи 9 Межправительственного соглашения о «сухих портах» поправки могут быть предложены любой Стороной. В соответствии с пунктом 2 статьи 8 поправки к приложению I могут быть предложены любой Стороной, к территории которой относится предмет предлагаемой поправки. В соответствии с пунктом 1 статьи 6 Соглашения Рабочая группа по «сухим портам» рассматривает любые предлагаемые поправки. В этой связи и в соответствии со сложившейся практикой секретариат проинформировал государства-члены посредством вербальной ноты от 7 марта 2023 года о предлагаемой дате проведения пятого совещания Рабочей группы и предложил всем Сторонам представить секретариату предложения о внесении поправок в Соглашение.

* ESCAP/DP(5)/1.



2. Секретариат получил предложения о внесении поправок в приложение I к Соглашению, в отношении которых действует порядок, установленный в статье 8 Соглашения. Следовательно, во исполнение своих обязательств, предусмотренных пунктом 3 статьи 8 Соглашения, секретариат распространил предложения, предназначенные для рассмотрения на пятом совещании Рабочей группы, за 45 дней до открытия совещания.

3. В ходе обсуждений в рамках Рабочей группы секретариат может представлять разъяснения, касающиеся технических вопросов и порядка ведения заседания, имеющих отношение к Соглашению, при поступлении соответствующих просьб от членов Рабочей группы.

II. Предложения о внесении поправок в приложение I к Соглашению

4. Правительства Ирана (Исламской Республики), Монголии и Таиланда предложили поправки к приложению I к Соглашению (см. приложение) в соответствии с порядком, предусмотренным пунктом 2 статьи 8 Соглашения.

5. В соответствии с пунктом 4 статьи 8 Соглашения предлагаемая поправка к приложению I к Соглашению считается принятой в случае, если Сторона, к территории которой относится субъект предлагаемой поправки, вновь подтверждает соответствующее предложение после его рассмотрения на совещании Рабочей группы.

6. Соответственно, делегациям Ирана (Исламской Республики), Монголии и Таиланда будет предложено вновь подтвердить свои предложения во время совещания. В соответствии со сложившейся практикой повторное подтверждение будет отражено в докладе совещания.

III. Вопросы для рассмотрения Рабочей группой

7. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть предложенные поправки, прилагаемые к настоящему документу, и принять решение об их утверждении в соответствии с процедурами, описанными в пункте 4 статьи 8 Соглашения. Рабочая группа, возможно, пожелает принять во внимание, что в соответствии с пунктом 4 статьи 8 утвержденные поправки направляются секретариатом Генеральному секретарю, который распространяет их среди всех Сторон.

8. Рабочая группа также, возможно, пожелает обратить внимание на то, что в соответствии с пунктом 5 статьи 8 поправки к приложению I к Соглашению, утвержденные Рабочей группой, считаются принятыми и вступают в силу для всех Сторон по истечении 45 дней со дня направления циркулярного уведомления Генеральным секретарем.

Приложение

Поправки к приложению I к Межправительственному соглашению о «сухих портах»

I. Предложение о внесении поправок, представленное Правительством Исламской Республики Иран

1. Добавить к позиции, относящейся к Исламской Республике Иран, следующее:

Логистический центр Инче-Бурун
Априн

II. Предложение о внесении поправок, представленное Правительством Монголии

2. Добавить к позиции, относящейся к Монголии, следующее:

Ховд
Хушигийн-Хундий
Бичигт

III. Предложение о внесении поправок, представленное Правительством Таиланда

3. Изменить существующую позицию, относящуюся к Таиланду, следующим образом (новый текст выделен жирным шрифтом; удаленный текст обозначен зачеркиванием):

Таиланд

Внутренний контейнерный склад Латкрабанг, Бангкок
{~~Интермодальный терминал Чиангкхонг, Чианграй~~}
[Центр трансграничных перевозок Накхонпханом, Накхонпханом]
[Перевалочная площадка Натха, Нонгкхай]